

Tid: 16.08.2016 kl. 17:00 - 19:00

Plats: Stadsstyrelsens mötesrum

FÖRTECKNING ÖVER BEHANDLADE ÄRENDEN

§	Rubrik	Sida
60	Konstituering av sammanträdet	3
61	Tjänsteinnehavarbeslut (kommunallagens 51 §)	4
62	Utlåtande om revisionsnämndens utvärderingsberättelse för år 2015	5
63	Bildningssektorns uthyrningsprinciper	7
64	Granskning av hyrorna för fritidsanvändningen av skolornas, daghemmens och den öppna familjeverksamhetens lokaler	11
65	Första budgetbehandlingen B2017	14
66	Övriga ärenden	16

Närvarande:	Johansson Johan Colliander-Nyman Nina Krokbors Ylva Sunabacka Ulf-Johan Stolt Sofia Herold Roy Wahlstedt Virva Stenberg Stefan Törn Tomas Blomberg Håkan Backman Heidi Hiitola Annika Mollgren Bjarne Mellanen Petri	ordf. vice ordf. medl. medl. medl. medl. medl. styrelsemedlem ungdoms repr. Esbo repr. suppl. bildningsdirektör chef för småbarnsfostran undervisn. chef ekonomichef	§§ 62 - 66 §§ 62 - 66 §§ 65 - 66
Frånvarande:	Mäkinen Camilla Rönning Geir Ruth Christina	medl. medl. Esbo repr.	
Underskrifter	Johan Johansson ordförande	Petri Mellanen sekreterare	
Behandlade ärenden	60 - 66		
Protokollet justerat			
Protokolljusterare	Nina Colliander-Nyman	Sofia Stolt	
Protokollet hålls offentligt framlagt	Grankulla 31.8.2016		
Intygar	Karola Nyman ansvarig för anslagstavlan		

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran § 60 16.08.2016

Konstituering av sammanträdet

SUS 16.08.2016 § 60

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran

- konstaterar att sammanträdet är lagenligt sammankallat och beslutfört
- besluter välja två protokolljusterare
- besluter behandla utsänd föredragningslista.

Beslut:

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran

- konstaterade att sammanträdet är lagenligt sammankallat och beslutfört
 - beslutade att välja Nina Colliander-Nyman och Sofia Stolt till protokolljusterare
 - beslutade att behandla utsänd föredragningslista.
-

Svenska nämnden för undervisning § 61 16.08.2016
och småbarnsfostran

Tjänsteinnehavarbeslut (kommunallagens 51 §)

SUS 16.08.2016 § 61

Enligt kommunallagens 51 § kan beslut som fattats av nämnden underlydande tjänsteinnehavare tas upp till behandling i nämnden. I detta syfte finns som bilaga till föredragningslistan en förteckning över de beslut som efter nämndens senaste sammanträde fattats av nämndens underlydande innehavare.

Bakgrundsmaterial: beslutsprotokoll.

Bildningsdirektören:

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran antecknar de i bilagan uppräknade besluten till kännedom och besluter att inte utnyttja sin i kommunallagens 51 § stadgade rätt att ta upp den för behandling i nämnden.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

Svenska nämnden för undervisning § 62 16.08.2016
och småbarnsfostran

Utlåtande om revisionsnämndens utvärderingsberättelse för år 2015

52/02.06.01/2016

SUS 16.08.2016 § 62

Mer information:

bildningsdirektör Heidi Backman, tfn 09 5056 825
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Revisionsnämnden ska enligt 121 § i kommunallagen bedöma huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som fullmäktige satt upp har nåtts i kommunen och huruvida verksamheten är ordnad på ett resultatrikt och ändamålsenligt sätt. Resultaten av bedömningen förs fram i utvärderingsberättelsen. Fullmäktige behandlar utvärderingsberättelsen i samband med bokslutet. Kommunstyrelsen ger fullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som utvärderingsberättelsen föranleder. I praktiken behöver stadsstyrelsen be nämnderna om utredningar angående utvärderingsberättelsen, som styrelsen sedan sammanställer till stadsstyrelsens utlåtande som gäller hela staden.

Utvärderingsberättelsen för år 2015, som är godkänd av revisionsnämnden, bifogas som **bilaga**. Revisionsnämndens utvärderingsberättelse är omfattande och fokuserar på viktiga frågor i bildningens verksamhet (kap 5.4 i berättelsen). Bildningssektorns utlåtande i sin helhet bifogas som **bilaga**. Här följer en utredning till den del det gäller nämndens område:

Revisionsnämnden:

Inom skolförvaltningen används två olika IT-system: Linux (de finska skolorna) och Windows (de svenska skolorna). Har detta möjliggjort önskade synergieffekter inom verksamheten och ekonomin, t.ex. inom samarbetet kring undervisningen och inom anskaffningen av hård- och mjukvara? Ger de använda lösningarna och mjukvaran tillräckligt god kompetens inom de tillämpningar som är i bruk inom arbetslivet för att stöda ungdomarnas möjligheter att få jobb?

Hur har man lyckats upprätthålla lärarnas IT-kunnande och fortbilda lärarna då digitaliseringen av skolorna och undervisningen framskrider?

Bildningssektorn har inom ramen för KokoHelaGrani-projektet (www.kokohelagrani.fi) systematiskt arbetat med att uppnå de mål som slogs fast för bildningen av fullmäktige i stadens IT-strategi i juni 2013. Resultaten har årligen följts upp i stadens ledningsgrupp för IT. Både de svenska och de finska skolorna använder samma molntjänst som undervisningsplattform, vilket möjliggjort synergier. Några av piloterna inom KokoHelaGrani-projektet har varit samarbetsprojekt mellan finska och svenska skolor.

Grankulla var en föregångare som redan i juni 2013 slog fast att målet är att alla elever ska ha en apparat av något slag. T.ex. Helsingfors och Vanda slog fast en motsvarande målsättning först år 2015. Redan i oktober 2015 uppnådde skolorna i Grankulla målet. Bildningen i Grankulla har hittat en ekonomiskt hållbar modell för IT-anskaffningarna. Skolorna i Gran-

Svenska nämnden för undervisning
och småbarnsfostran

§ 62

16.08.2016

kulla har inte fått tilläggsresurser för IT-lösningar, som i andra kommuner, utan har skött upphandlingarna inom ramen för sin driftsbudget och ett ramavtal med en leverantör. Den digitala kompetensen har utvecklats inte bara i skolorna, utan samtidigt inom hela bildningen (särskilt dagvården, biblioteket, ungdomstjänsterna) genom bl.a. pilotverksamhet, nätverksträffar, it-pedagogiska verkstäder och it-pedagogiskt stöd. Tre mätare har utvecklats för att mäta digitaliseringen: 1) tillgången på apparater, 2) kostnader samt 3) användningen av IT och lärarnas digitala kompetens. Mätarna visar på tydliga framsteg från oktober 2014 till oktober 2015 och bättre resultat än i andra kommuner.

Åtgärder:

- KokoHelaGrani-projektet avslutas under nuvarande fullmäktigeperiod och utvärderas i en rapport, som också kommer att ge åtgärdsförslag om bl.a. skolornas tekniska infrastruktur och om hur vi kan garantera personalens digitala kompetens.
- Det är viktigt att den funktion som digitaliseringsprojektet KokoHelaGrani haft inom bildningen utvecklas vidare även efter projekttiden.

Bildningsdirektören:

Nämnden antecknar revisionsnämndens utvärderingsberättelse för år 2015 till kännedom och ger för egen del sitt utlåtande enligt ovanstående till STS för vidare behandling.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 55	08.06.2016
Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 63	16.08.2016

Bildningssektorns uthyrningsprinciper

212/10.03.02/2016

SUS 08.06.2016 § 55

Mer information:

bildningsdirektör Heidi Backman, tfn 09 5056 825
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Det primära syftet med de lokaler som förvaltas av bildningssektorn är användning för serviceverksamheten inom bildningssektorns kärnverksamhet (verksamhet i egen regi eller köpta tjänster), för annan verksamhet inom bildningssektorn (t.ex. den grundläggande undervisningen i konstämnen), samt för serviceverksamhet inom stadens övriga sektorer. Ett betydande kapital har investerats i de lokaler som förvaltas av bildningssektorn. Bildningssektorn har som mål att erbjuda de lokaler sektorn förvaltar, både nuvarande och framtida, för en så effektiv och omfattande användning som möjligt då det gäller sådana lokaler som lämpar sig även för verksamhet utanför den egna kärnverksamheten.

Hittills har varje enskild enhet, t.ex. en skola, idrottstjänsterna eller kulturtjänsterna, varit ansvarig för uthyrningen av de lokaler enheten förvaltar. Varje skola har haft egna vaktmästare för kvällar och veckoslut, med rektor som chef. Idrottsanläggningsföreståndarna eller fastighetsskötarna har skött vaktmästaruppgifterna vid idrottsanläggningarna. Inom kulturtjänsterna har kulturproducenten och stadshusets vaktmästare ordnat med vaktmästartjänsterna. Stadens bildningstjänster sammanfördes till en egen sektor från och med början av 2013 och därmed är det också motiverat att centralisera uthyrnings- och vaktmästartjänsterna. Motiveringarna för förändringen och för de nya uthyrningsprinciperna är:

Kundorienteringen

Principen med alla tjänster över en disk – klienten får alla tjänster hos samma instans oberoende vilken fastighet saken gäller. Enhetliga principer och sakkunnig personal garanterar ännu större precision i serviceutbudet. Överlappningar och missförstånd kunde lättare undvikas och informationsgången skulle förbättras. Marknadsföringen av lokalerna skulle bli effektivare.

Säkerhet

Vaktmästartjänsterna i alla bildningssektorns lokaler borde organiseras som en helhet med beaktande av lokalernas särdrag. I nuläget har t.ex. daghemmen inga vaktmästartjänster. Den nuvarande verksamhetsmodellen kan med fördel göras effektivare.

Tydlig ansvarsfördelning

Idrottstjänsterna skulle ha ansvar för att dela ut bokningar och hyra ut bildningssektorns lokaler för fritidsbruk, samt ta hand om de vaktmästartjänst-

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 55	08.06.2016
Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 63	16.08.2016

ter som behövs. En av vaktmästarna skulle ha hand om all ljud- och ljus-
teknik så att tjänsten kan tillhandahållas på ett kunnigt och kostnadseffek-
tivt sätt.

Rektorerna och daghemsföreståndarna har inte enligt tjänstekollektivavta-
len ansvar för fritidsverksamheten och det är inte ändamålsenligt att tänka
sig att de skulle ha ansvar för lokalerna dygnet runt.

Produktivitet och ekonomi

Målet med den nya centraliserade uthyrnings- och vaktmästarverksamhe-
ten är att användningen av bildningssektorns lokaler ska var effektiv och
produktiviteten ska förbättras. Kostnadsstället för skolornas kvälls- och
veckoslutsvaktmästare bör flyttas. I nuläget läggs kostnaderna på skolför-
valtningen trots att de i praktiken hör till fritidstjänsterna. Ett tydligare sys-
tem skulle göra att både vaktmästarna och lokalerna kan utnyttjas på ett
effektivare sätt. Det vore ändamålsenligt att införa enhetliga principer för
hyror och fakturering och detta skulle också ge staden tilläggsinkomster
om uppskattningsvis 30 000 euro på årsnivå.

T.ex. i Sibbo tillämpas ett motsvarande system där en enhet koordinerar
uthyrningen av alla lokaler. Lokalerna kan reserveras via webbtjänsten
www.sipootalo.fi, där man också kan ingå ett avtal och sköta fakturan.
Systemet kommunicerar med stadens faktureringsystem.

Möjligheten att skaffa en ny e-tjänst för uthyrning av lokaler undersöks
som bäst. Systemet som är i bruk i Sibbo skulle ge mervärde bl.a. genom
att det ökar lokalernas synlighet och är användarvänligt. Möjligheten att
hyra lokaler via samma system kunde dessutom utsträckas också till de
föreningar och företag som verkar i kommunen.

Enligt Grankulla stads förvaltningsstadga (STF 17.9.2012, § 48, i kraft
fr.o.m. 1.1.2013) ingår det i nämndernas allmänna beslutanderätt att god-
känna principerna för uthyrning eller annan överlåtelse av områden, bygg-
nader och lokaliteter samt till dessa hörande anläggningar som nämnden
förvaltar, samt att besluta om uthyrning av fast och lös egendom som
nämnden förvaltar, om inte uppgiften getts till någon annan myndighet.

Ändringar som behövs:

- Vaktmästarbefattningarna ska flyttas från skolorna till idrottstjänsterna

Sju befattningar för kvälls- och veckoslutsvaktmästare flyttas från sko-
lorna till idrottstjänsterna och en befattning ändras till en befattning för
lokalkoordinator fr.o.m. 1.1.2017.

- Lokalkoordinatören har en heltidsbefattning med uppgiften att ta hand
om kungörelser, kundtjänst, behovskoordinering och preliminär utdel-
ning av tider till alla lokaler som förvaltas av bildningssektorn. Lokal-
koordinatören bereder hyresavtalen och tar hand om faktureringen till-
-

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 55	08.06.2016
Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 63	16.08.2016

sammans med byråsekreteraren för kultur- och fritidstjänsterna enligt anvisningarna som ges av drätselkontoret. Målet är ett system som frigör en hel del arbetstid. Möjligheten att skaffa en ny e-tjänst undersöks som bäst.

- Beslutanderätten om delegering kommer i den nya förvaltningsstadgan att överföras till idrottstjänsterna. Hall- och planmästaren ansvarar för att dela ut tiderna och undertecknar även avtalen och är lokalkoordinatorns och kvälls- och veckoslutsvaktmästarnas närmaste chef. Lokalkoordinatorns och kvälls- och veckoslutsvaktmästarnas arbetsbilder definieras närmare och arbetstimmarna anpassas enligt behovet.
- Kostnaderna överförs från skolorna till idrottstjänsterna.

Inget behov av tilläggsanslag eftersom mer specifik och effektiv service kommer att produceras med de nuvarande resurserna. En centraliserad fakturering med större exakthet än tidigare kommer också att inverka positivt på hyresinkomsterna.

I enlighet med förvaltningsstadgan kommer nämnderna även i fortsättningen att besluta om hyrorna.

Uthyrningsprinciperna för de lokaler som förvaltas av bildningssektorn behandlas i bildningssektorns nämnder enligt följande:

svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	8.6.2016
finska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	8.6.2016
bildningsnämnden	14.6.2016
idrottsnämnden	14.6.2016
ungdomsnämnden	14.6.2016

Bilaga: Principerna för uthyrning av lokaler som bildningssektorn förvaltar

Bildningsdirektören:

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran godkänner för egen del principerna för uthyrning av lokaler som bildningssektorn förvaltar. Principerna träder i kraft 1.8.2016.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

SUS 16.08.2016 § 63

Bildningssektorns nya uthyrningsprinciper godkändes av båda nämnderna för undervisning och småbarnsfostran 8.6.2016 samt av ungdoms- och bildningsnämnderna 14.6.2016. Idrottsnämnden valde däremot på sitt möte 14.6.2016 att remittera ärendet för ny behandling. Det innebär att de nya hyrestaxorna för skolornas och daghemmens utrymmen som bygger på de nya principerna, och som godkändes av nämnderna för undervisning och småbarnsfostran 8.6.2016, inte kunnat träda i kraft 1.8.2016. De

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 55	08.06.2016
Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 63	16.08.2016

gamla hyrespriserna för skolornas utrymmen gäller därför tillsvidare.

Orsaken till remitteringen var att idrottsnämnden önskade att hyresnivån för skolornas gymnastiksalor respektive för stadens idrottsanläggningar justeras. Ett nytt förslag till hyrestaxor har beretts och behandlas på samma möte som uthyrningsprinciperna. Justeringen av hyresnivån föranledde behov av att justera de rabatterade priskategorierna i principerna för uthyrning av lokaler som bildningssektorn förvaltar. I det nya förslaget till uthyrningsprinciper (bilaga) ökar rabatten i rabattgrupp 1 i förhållande till normalpriset från 20 procent till 50 procent och i rabattgrupp 2 från 40 procent till 85 procent.

Med de nya rabattgrupperna uppnås lättare en konkurrenskraftig hyresnivå jämfört med nivån i grannkommunerna och en bättre balans mellan hyresnivån på skolornas gymnastiksalor och idrottsanläggningarna. Subventioneringen av de lokala föreningarnas verksamhet är betydligt större enligt det nya förslaget än enligt de uthyrningsprinciper som behandlades i juni 2016.

Uthyrningsprinciperna för de lokaler som förvaltas av bildningssektorn behandlas i bildningssektorns nämnder enligt följande: den svenska nämnden för utbildning och småbarnsfostran 16.8.2016, den finska nämnden för utbildning och småbarnsfostran 18.8.2016 samt i bildningsnämnden, idrottsnämnden och i ungdomsnämnden 30.8.2016.

Enligt Grankulla stads förvaltningsstadga (STF 17.9.2012, § 48, i kraft fr.o.m. 1.1.2013) ingår det i nämndernas allmänna beslutanderätt att godkänna principerna för uthyrning eller annan överlåtelse av områden, byggnader och lokaliteter samt till dessa hörande anläggningar som nämnden förvaltar, samt att besluta om uthyrning av fast och lös egendom som nämnden förvaltar, om inte uppgiften getts till någon annan myndighet.

Bilaga: Principerna för uthyrning av lokaler som bildningssektorn förvaltar

Bildningsdirektören:

Nämnden godkänner för egen del principerna för uthyrning av lokaler som bildningssektorn förvaltar. Beslutet ersätter det beslut som fattades 8.6.2016 och träder i kraft med samma tidtabell som de nya hyrestaxorna som behandlas på samma möte.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 56	08.06.2016
Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 64	16.08.2016

Granskning av hyrorna för fritidsanvändningen av skolornas, daghemmens och den öppna familjeverksamhetens lokaler

218/02.05.00/2016

SUS 08.06.2016 § 56

Mer information:

undervisningschef Bjarne Mollgren, tfn 09 5056 262
chef för småbarnsfostran Annika Hiitola, tfn 09 5056 820
fornamn.efternamn@grankulla.fi

I enlighet med förvaltningsstadgan beslutar nämnderna om hyrorna för de fastigheter som hör till nämndens verksamhetsområde. I enlighet med direktiven för den interna granskningen av priserna ska detta ske regelbundet och motsvara den nivå som hyror och motsvarande inkomster ska motsvara.

Skolornas, daghemmens och den öppna familjeverksamhetens lokaler hyrs ut till övriga kunder utöver den egna användningen. Bildningssektorns principer för uthyrning finns som ett separat direktiv som har bekräftats av nämnden. De nya hyresprinciperna behandlas på samma möte.

Skolornas rum och gymnastiksalarna är i livlig användning under vardagskvällar och veckoslut. Städningen av lokalerna sköts på det sätt som enheten generellt sköter sin egen städning. Kvälls- och veckoslutsanvändningen finns inte med i kalkylerna. Sålunda bör också städningen framöver skötas efter användningen på kvällar och veckoslut.

För närvarande betalar enheterna ur sin driftbudget städningen för kvälls- och veckoslutsanvändningen. På årsnivå handlar det om 22 000 euro, per enhet 5 000 – 7 000 euro. Hyrorna för lokalerna täcker inte utgifterna för städningen. Dessutom sköts också förnyande av material och lösöre med enhetens driftmedel. Med anledning av uthyrningen för fritidsanvändningen anställs vaktmästare.

Som grundhyror för uthyrning av skolornas, daghemmens och öppna familjeverksamhetens lokaler för fritidsanvändning föreslås:

Gymnastiksalarna	30 euro/h
Övriga rum	17 euro/h
Ämnesundervisningsutrymmen (Teknisk slöjd, textilslöjd, hushållslära, musik, konst och färdighet)	30 euro/h

I principerna för uthyrningen har för olika användargrupper fastslagits eventuella nedsatta priser.

Bildningsdirektören:

Den svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran beslutar att

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 56	08.06.2016
Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 64	16.08.2016

fastställa enheternas hyror i enlighet med förslaget. De nya hyrestaxorna träder i kraft fr. o. m. 1.8.2016.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

SUS 16.08.2016 § 64

Bildningssektorns nya uthyrningsprinciper godkändes av båda nämnderna för undervisning och småbarnsfostran 8.6.2016 samt av ungdoms- och bildningsnämnderna 14.6.2016. Idrottsnämnden valde däremot på sitt möte 14.6.2016 att remittera ärendet för ny behandling. Det innebär att de nya hyrorna för skolornas och daghemmens utrymmen som bygger på de nya principerna, och som godkändes av nämnderna för undervisning och småbarnsfostran 8.6.2016, inte kunnat träda i kraft 1.8.2016. De gamla hyrespriserna för skolornas utrymmen gäller därför tillsvidare.

Orsaken till remitteringen var att idrottsnämnden önskade att hyresnivån för skolornas gymnastiksalar respektive för stadens idrottsanläggningar justeras. Ett nytt förslag till principer för uthyrningen har beretts och behandlas på samma möte som de nya hyrestaxorna. De hyrestaxor som nu föreslås (**bilaga**) ger en konkurrenskraftig hyresnivå jämfört med nivån i grannkommunerna och en bättre balans mellan hyresnivån på skolornas gymnastiksalar och idrottsanläggningarna. Subventioneringen av de lokala föreningarnas verksamhet är betydligt större enligt det nya förslaget än enligt det förslag som behandlades i juni 2016.

	Grundpris €	Rabattgrupp 1 €	Rabattgrupp 2 €
Gymnastiksalar	45	23	7
Övriga rum, inkl daghemmen	25	13	4
Ämnesundervisningsutrymmen	45	23	7

Grundpriset och rabattgrupperna förklaras närmare i uthyrningsprinciperna. De nya hyrorna som föreslås är beroende av att också de nya uthyrningsprinciperna godkänns av bildningens alla fem nämnder.

Med ämnesundervisningsutrymmen avses salar för teknisk slöjd, textilslöjd, huslig ekonomi, musik, konst och färdighet samt den öppna familjeverksamhetens utrymmen.

I Esbo är grundpriset för en gymnastiksal (större än 400 m²) 70 euro och det rabatterade priset 10 euro. I Vanda (större än 450 m²) är grundpriset 33 euro och det rabatterade priset 13,20.

Hyresnivån har inte justerats på åtskilliga år. Målsättningen med de nya hyrorna är att de ska täcka de utgifter som skolorna har för uthyrningen av lokalerna för fritidsaktiviteter. Pga. den ekonomiska situationen kommer det sannolikt att finnas skäl att justera hyrorna på nytt fr.o.m. 1.1.2018.

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 56	08.06.2016
Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran	§ 64	16.08.2016

De nya hyrorna behandlas i bildningssektorns nämnder enligt följande:
den svenska nämnden för utbildning och småbarnsfostran 16.8.2016, den
finska nämnden för utbildning och småbarnsfostran 18.8.2016 samt i bild-
ningsnämnden, idrottsnämnden och i ungdomsnämnden 30.8.2016.

Enligt Grankulla stads förvaltningsstadga (STF 17.9.2012, § 48, i kraft
fr.o.m. 1.1.2013) ingår det i nämndernas allmänna beslutanderätt att bes-
luta om hyror.

Bildningsdirektören:

Nämnden godkänner förutsatt att principerna för uthyrning godkänns på
samma möte hyrorna för de lokaler som lyder under nämndens förvalt-
ningsområde. Beslutet ersätter det beslut som fattades 8.6.2016 och trä-
der i kraft fr.o.m. 1.1.2017.

.....

Föredragande ändrade sitt beslutsförslag:

Nämnden godkänner beslutsförslaget, förutsatt att bildningens övriga
nämnder godkänner uthyrningsprinciperna på sina följande nämndmöten.

Beslut:

Enligt det förändrade beslutsförslaget.

Svenska nämnden för undervisning § 65 16.08.2016
och småbarnsfostran

Första budgetbehandlingen B2017

152/02.02.00/2016

SUS 16.08.2016 § 65

Mer information:
ekonomichef Petri Mellanen, tfn 09 5056 264
fornamn.efternamn@grankulla.fi

Bildningssektorns budgetram 2017 har fastställts av stadsfullmäktige 25.4.2016 i samband med att fullmäktige fastställde Grankulla stads balanseringsprogram för åren 2017-2019.

I balanseringsprogrammet fastställdes budgetramen för Grankulla stad till 59 014 keur. Ramen 59 014 keur är skillnaden mellan interna och externa inkomster och utgifter (verksamhetsbidraget) minskat med inkomsterna för ersättningar enligt markanvändningsavtal och minskat med vinster av försäljning av markegendom. Motsvarande utfallssiffra för hela staden för år 2015 var 59 064 keur och motsvarande budgetsiffra för år 2016 är 60 955 keur. Den fastställda ramen för år 2017 motsvarar således utfallet år 2015 och är - 1 941 keur lägre än ramen för år 2016 (-3.2%).

För bildningssektorns del är den fastställda ramen för år 2017 totalt 29 113 keur och motsvarande budget för år 2016 är 30 932 keur, budgetminskning totalt -1 819 keur (-5.9%). Utfallet för år 2015 blev 29 245 keur, dvs. ramen för år 2017 är -132 keur lägre än utfallet år 2015 (-0.5%).

Budgetuppgifterna för de interna hyrorna har erhållits nu i början av augusti. Budgetuppgifterna för interna städningstjänster samt för interna bespisningsutgifter har inte ännu erhållits från de interna, tjänsteproducerande enheterna.

Bildningssektorns enheter har under vårens budgetarbete lyckats att få ner budgeten från år 2016 lydande på 30 932 keur till 29 261 keur för år 2017 (- 1 671 keur, -5.4%). Bildningssektorn var i detta skede +148 keur över den av fullmäktige godkända ramen för bildningens del för år 2017.

Interna hyrorna erhöles nu i början av augusti och för bildningens del är interna hyran för år 2017 totalt +550 keur högre jämfört med budgeten 2016 (budget 2017 = 7 248 keur, budget 2016 = 6 698 keur).

För SUS-nämndens del stiger undervisningsförvaltningens interna hyresutgifter i budgeten 2017 jämfört med budgeten 2016 totalt + 98 keur (från 2 228 keur till 2 326 keur). För den svenskspråkiga småbarnsfostran samt för småbarnsfostran (gemensam verksamhet) är interna hyrorna på motsvarande nivå i budget 2017 och budget 2016.

Nämnden kommer att behandla budgeten andra gången under mötet 1.9.2016 och beslut beträffande budgeten kommer att tas på det mötet.

Svenska nämnden för undervisning § 65 16.08.2016
och småbarnsfostran

Bildningsdirektören:

Svenska nämnden för undervisning och småbarnsfostran anteckar ärendet
för kännedom.

Beslut:

Enligt beslutsförslaget.

Svenska nämnden för undervisning § 66 16.08.2016
och småbarnsfostran

Övriga ärenden

SUS 16.08.2016 § 66

- Nämnden erhöll information om Folkhälsans daghems personalsituation.
-

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslut kan begäras hos Grankulla stads registratur (se kontaktuppgifter under anvisningen för rättelseyrkande).

Förbud mot ändringssökande och grunderna för förbuden

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan rättelseyrkande eller kommunalbesvär enligt 91 § kommunallagen (365/1995) inte anföras över besluten.

Paragrafer: 60, 61, 62, 65, 66

Enligt annan lagstiftning kan besvär inte anföras över följande beslut:

Paragrafer och laghänvisningar:

Anvisning om rättelseyrkande

Den som är missnöjd med följande beslut kan enligt 89 § 1 mom. i kommunallagen (365/1995) framställa ett skriftligt rättelseyrkande.

Paragrafer: 63, 64

Rättelseyrkande får framställas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och kommunmedlemmar. Om beslutet gäller anställning i eller avslutande av ett arbetsavtalsförhållande, kan rättelseyrkande dock framställas endast på den grunden att 1) beslutet har tillkommit i felaktig ordning, 2) den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller 3) beslutet annars strider mot lag.

Myndighet till vilken rättelseyrkandet ska framställas

Myndighet till vilken rättelseyrkandet ska framställas och kontaktuppgifter:

Svenska nämnden för undervisning och små barnsfostran		
Grankulla stad	E-post:	registratur@grankulla.fi
Registraturen	Tfn:	09 50561
Grankullavägen 10	Fax:	09 5056 535
PB 52, 02701 GRANKULLA	Registraturens öppettid:	kl. 8.00–15.45

Tiden för rättelseyrkande och när den börjar

Rättelseyrkandet ska framställas inom 14 dagar från delfäendet av beslutet och lämnas in till registraturen senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt. Om inte något annat visas, anses en part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sänts eller vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som har antecknats i ett särskilt intyg om delfående av beslut. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

Dagen för delfäendet räknas inte med i tidsfristen för rättelseyrkande. Om den sista dagen för att framställa ett rättelseyrkande infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får rättelseyrkande framställas den första vardagen därefter.

Rättelseyrkandets form och innehåll

Rättelseyrkandet ska framställas skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form. I rättelseyrkandet ska uppges 1) det beslut i vilket rättelse yrkas, 2) hurdan rättelse som yrkas och 3) på vilka grunder rättelse yrkas.

I rättelseyrkandet ska dessutom uppges namnet på den som framställer rättelseyrkandet samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer. Om det beslut som fattas med anledning av rättelseyrkandet får delges som ett elektroniskt meddelande, bör också e-postadress uppges.

Rättelseyrkandet ska undertecknas av den som yrkar på rättelse, eller av den lagliga företrädaren eller ombudet. Ombudet ska vid behov visa fullmakt. Ett elektroniskt dokument behöver dock inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet eller integritet.

Besvärsanvisning

Ändring i nedan nämnda beslut kan sökas genom skriftliga besvär.

Ändring i ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande får sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, får ändring i beslutet sökas även av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och kommunmedlemmar. Besvär får anföras på den grunden att 1) beslutet har tillkommit i felaktig ordning, 2) den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller 3) beslutet annars strider mot lag. Besvär kan inte anföras på den grunden att beslutet strider mot privaträttsliga bestämmelser. Ändringssökanden ska lägga fram besvärsgrunderna för besvärsmyndigheten innan besvärstiden går ut.

Då det gäller rättelseyrkande eller besvär med stöd av någon annan lag, bestäms besvärsrätten utifrån den lagen.

Besvärsmyndighet

Myndighet hos vilken besvär anföras och kontaktuppgifter:

Helsingfors förvaltningsdomstol	E-post:	helsinki.hao@oikeus.fi
Huset Domstolarna	Tfn:	029 56 42000
Registratorskontoret	Fax:	029 56 42079
Banbyggargvägen 5	Registraturens öppettid:	kl. 8.00–16.15
00520 HELSINGFORS		

Kommunalbesvär, paragrafer:	Besvärstid	30	dagar
Förvaltningsbesvär, paragrafer: (se separat anvisning för ändringssökande)	Besvärstid		dagar

Annan besvärsmyndighet (se separat anvisning för ändringssökande)

paragrafer:	Besvärstid		dagar
--------------------	------------	--	-------

Tiden för kommunalbesvär och när den börjar

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfäendet av beslutet och lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan registratorskontoret stänger.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt. Om inte något annat visas, anses en part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes eller vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som har antecknats i ett särskilt intyg om delfående av beslut. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

Dagen för delfäendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Kommunalbesvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form. I besvärsskriften ska uppges

- ändringssökandens namn, hemkommun, postadress, telefonnummer och andra behövliga kontaktuppgifter,
- vilket beslut som överklagas,
- till vilka delar ändring söks i beslutet och hurdana ändringar som yrkas,
- grunder på vilka ändring söks,
- e-postadress, om besvärsmyndighetens beslut får delges elektroniskt.

Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn, hemkommun och postadress uppges i besvärsskriften.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvärsskriften. Ombudet ska vid behov visa fullmakt. Ett elektroniskt dokument behöver dock inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet eller integritet.

Till besvären ska bifogas

- det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks genom besvär
- intyg över vilken dag beslutet har delgetts eller någon annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sitt yrkande, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Rättegångsavgift

Enligt lagen om domstolsavgifter (1455/2015) kan förvaltningsdomstolen ta ut en rättegångsavgift (250 euro 1.1.2016) för behandlingen av ett ärende som gäller ändringssökande.